

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 93

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 93 Bern, Freitag 24. April 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 24 avril 1959 N° 93

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 174651-174680.  
Turimmä AG., Zürich.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der zur Abwicklung des gebundenen Zahlungsverkehrs ermächtigten Banken (Mitteilung). — Liste des banques agréées dans le service réglementé des paiements (communiqué).

Irland: Zollvorschriften. — Irlande: Prescriptions douanières.  
Service des mandats de poste avec la République de Guinée.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 500 000, datiert 13. März 1951, lautend auf Dr. Joh. Rudolf Ernst, geb. 1865, verstorben am 15. März 1956, von und wohnhaft gewesen in Winterthur, Heiligbergstrasse 50, lastend im 1. Rang auf der Villa zum «Frohberg» Nr. 739, Heiligbergstrasse 50, Winterthur, mit 414,2 m<sup>2</sup> Grundfläche, einem Gärtnerhaus Nr. 2923, Frohbergstrasse 11, Winterthur, mit 210,4 m<sup>2</sup> Grundfläche, 40,1 m<sup>2</sup> Grundfläche des angebauten Treibhauses und 18,094,1 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten, Kat. Nr. 275, Plan 8, sowie 7090,2 m<sup>2</sup> Wiesen an der Heiligbergstrasse, Winterthur, Kat. Nr. 286, Plan 8, des Grundbuchamtes Winterthur-Altstadt, wovon am 13. Februar 1952 eine verkaufte Teilparzelle von 114,4 m<sup>2</sup> als Pfand entlassen wurde (Grundprotokoll Winterthur-Südseite, Bd. 32, pag. 549/50, Bd. 16, pag. 107), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (42<sup>n</sup>)

Winterthur, den 23. Dezember 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs du titre suivant, souscrit par Raoul-Edmond Stuedler, industriel, à La Chaux-de-Fonds, Plaisance 22: Obligation hypothécaire au porteur, souscrite par Raoul-Edmond Stuedler, le 31 janvier 1949, inscrite au registre foncier le 2 février 1949, sous N° 19/1949, grevant en second rang avec profit des cases libres l'article 8595 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (227<sup>n</sup>)

La Chaux-de-Fonds, 9 avril 1959.

Le greffier du Tribunal: A. Boand.

La pretura di Lugano-Città, in relazione all'istanza 15 aprile 1959 della Banca Popolare di Lugano, Lugano; visto il decreto in data odierna; in applicazione degli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 534 CPC; diffida lo sconosciuto detentore dei Mantelli di tre obbligazioni da nominali Fr. 500 del debito consolidato redimibile ticinese per opere pubbliche 3,5 %, serie H, N° 7166, serie I, N° 8359 e N° 8360, dichiarati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il 31 ottobre 1959, sotto comminatoria di annullamento. (250<sup>n</sup>)

Lugano, 20 aprile 1959.

Per la pretura di Lugano-Città:  
Il segretario-assessore.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Unterrheinthal, Oberrheinthal, Werdenberg, See, Neutoggenburg, Altoggenburg und Untertoggenburg sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 10804 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Uzwil, lautend auf Giovanni Sandi, geb. 1916, von Asolo (Italien); Guthaben per 1. September 1958: Fr. 1273.15.

2. Sparheft Nr. 244875 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, lautend auf Wilhelm Pfister, Kronbühl; Guthaben per 31. Dezember 1957: Fr. 619.90.

3. Sparhefte der Kreditanstalt Grabs:  
Nr. 12933 lautend auf Ludwina Lenherr v. Andr., Simmi, Gams,  
Nr. 12935 lautend auf Emma Brändli v. Adolf, Seebach, Wildhaus,  
Nr. 12936 lautend auf Rosa Brändli v. Adolf, Seebach, Wildhaus,  
Wert per 1. Januar 1957: je Fr. 249.60.

4. Inhabersparheft Nr. 5099 der Erparnisanstalt Toggenburg A.-G., Filiale Brunnadern; Guthaben per 22. Oktober 1957: Fr. 1005.55.

5. Inhaberaktie Nr. 241, zu Fr. 250 nom., der Temde A.G., Sevelen.

6. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 491, Pfandprotokoll Berneck, Band VII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 3. Februar 1902, lastend auf Parzelle Nr. 332 im Oberfeld, Gemeinde Berneck, des Gottlieb Hongler, Kantonale Heil- und Pflegeanstalt, Wil.

7. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 3463, Pfandprotokoll Oberriet, Band 22, im Betrage von Fr. 550, datiert vom 17. September 1910, lastend auf Parzelle 22, Nr. 2005, Streue im Bachmad, Oberriet, des Jakob Bucher, Grubach, Kobelwald.

8. Inhaberschuldbrief Nr. 3714, Pfandprotokoll Oberriet, Band 23, im Betrage von Fr. 1300, datiert vom 21. September 1912, lastend auf Fetteuboden des Anton Kobler, Kriessern, Parzelle A 17, Nr. 786a, in Lachen, Kriessern, heute lastend auf Parzelle 2552, in Krumensee, und Nr. 2536, in Unterdorf, Kriessern.

9. Inhaberschuldbrief Nr. 4354, Pfandprotokoll Oberriet, Band 24, im Betrage von Fr. 250, datiert vom 2. November 1918, lastend auf einem Acker der Frau Rosa Loher-Geisser, Montlingen, in der Letzau, Montlingen, Parzelle A 28, Nr. 1211, heute Parz. Nr. 2091.

10. Schuldbrief Nr. 287, Pfandprotokoll Buchs, Band K, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 15. April 1912, lastend auf dem Heimwesen des Christian Zogg-Schäpper, Plan B 5, Parzelle Nr. 350, an der Kreuzgasse, in Buchs.

11. Versicherungsbrief von Fr. 212.12, Pfandprotokoll Uznach, Band II, S. 15, datiert vom 9. Juli 1833,

Versicherungsbrief von Fr. 212.12, Pfandprotokoll Uznach, Band III, S. 205, datiert vom 10. Februar 1852,

beide lastend auf der Liegenschaft des Jakob Wildhaber, Parzelle Nr. 191 bei der Kreuzkirche, in Uznach.

12. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Oberhelfenschwil, Band IV, fol. 230, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 4. Dezember 1907, lastend auf dem Heimwesen des Alois Graf, Buchberg-Wigetshof, Grundreg. Nr. 16, Oberhelfenschwil.

13. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 2336, Pfandprotokoll Hemberg, Band VI, Grundstück-Reg. Nr. 292, im Betrage von Fr. 2150 (ursprünglich Fr. 3950), datiert vom 8. Januar 1907, lastend auf der Liegenschaft Gähwies-Hemberg des Abraham Roth, Sticker in Hemberg.

14. Schuldbrief Nr. 114, Pfandprotokoll Wattwil, Band 41, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 18. Juni 1943, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 21, Plan 1 des Edwin Lüscher, Neudorf-Wattwil; Gläubigerin: Wwe. Maria Louisa Brennwald-Raschle, Bellerivestrasse 22, Zürich 8.

15. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 3194, Pfandprotokoll Bütschwil, im Betrage von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 12 000), datiert vom 26. November 1903, lastend auf der Liegenschaft Schwendi-Grämigen des Josef Wick, Altgonzenbach-Lütisburg.

16. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 2981, Pfandprotokoll Degersheim, Band B, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 28. April 1890, lastend auf dem Heimwesen im Oberdorf-Degersheim (Kat. Nr. 304) des Willi Baumann, Neugaßstrasse, Degersheim.

17. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 3165, Pfandprotokoll Degersheim, Band B, im Betrage von Fr. 3500, datiert vom 25. September 1893, lastend auf dem Heimwesen im Feld-Degersheim des Werner Braun, hintere Feldstrasse, Degersheim. (255)

St. Gallen, den 23. April 1959.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Die erstmals in Nr. 239 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. Oktober 1958 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

a) 3 Obligationen 3 % Schweizerische Eidgenossenschaft, Mai 1951, Nummern 287154/56, von nom. je Fr. 5000, mit Coupons per 1. Mai 1958 und ff.;

b) 7 Obligationen 3 1/2 % Kanton Bern, 1948, Nrn. 2837/43, von nom. je Fr. 1000, mit Coupons per 15. Juni 1958 und ff.,

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (256)

Bern, den 22. April 1959.

Gerichtspräsident III: Hilfiker.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1067). Letztes Zitat: SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1959, Seite 991.

17. April 1959. Schaltelemente usw.

Transistor A.G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Schaltelementen aller Art, insbesondere Transistoren und auch Dioden, sowie die Tätigkeit aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, eine Bureaueinrichtung, Kleinapparate, Einzelteile, Werkzeuge, Rohmaterial und Halbfabrikate, alles gemäss besonderem Inventar vom 31. März 1959, zum Preise von Fr. 35 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Kaufmann, von Basel, in Kilchberg (Zürich), als Präsident, und Wolfgang Masser, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Kilchberg (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Flüelstrasse 17, in Zürich 9.

21. April 1959. Projektionsapparate usw.

Projector A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März und 13. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Handel mit und die Miete und Vermietung von Projektionsapparaten und die Beteiligung an solchen Firmen sowie ferner den Handel mit bearbeiteten und unbearbeiteten Rohmaterialien, chemischen Stoffen und deren Nebenprodukten im In- und Ausland und die Beteiligung an solchen Firmen. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Michael Schwabacher, von Genf, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt worden an Arnold Kienast, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 61, in Zürich 2 (bei Arnold Kienast).

21. April 1959. Chemisch-technische Produkte.

Indrokrom A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, die Uebernahme von Generalvertretungen einschlägiger Waren und Fabrikate und die Tätigkeit aller andern Geschäfte, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen, einschliesslich des Erwerbes und des Verkaufes von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 80 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Knecht, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Usterstrasse 21, in Zürich 1 (bei Robert Weilenmann).

21. April 1959.

ACS-Reisen Aktiengesellschaft, Filiale Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «ACS-Reisen Aktiengesellschaft», in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3522). Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Reisebureaus. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die damit im Zusammenhang stehen. Die Zweigniederlassung wird mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Heinrich Binder, von Winterthur und Wädenswil, in Rüslikon; Erwin Banga, von Zürich und Münchenstein, in Zürich, und Hans Ulrich Strässle, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Werdmühleplatz 3, in Zürich 1.

21. April 1959. Chemische Produkte usw.

Tensochema Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1958, Seite 894), Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 2. April 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Franken 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt.

21. April 1959.

Lamellenstoren AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1822), Herstellung und Vertrieb von Lamellenstoren usw. Die Generalversammlung vom 6. April 1959 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberriert, ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

21. April 1959.

Handelskredit-Bank AG (Banque de Crédit Commercial SA) (Commercial Credit Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 865). Max Zimmermann ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ulrich Wiederkehr, von und in Zollikon. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Johannes Schäppi, von und in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Armin Pfenniger, von Bärenswil, in Zürich, und an Heinz Kuhn, von Bremgarten (Aargau) und Wohlen (Aargau), in Zürich.

21. April 1959. Maschinen usw.

Edward King A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 234 vom 4. Oktober 1958, Seite 2043), Maschinenfabrik und Kesselschmiede usw. Friedrich King ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift

ist erloschen. Otto Frey, nun von Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zugleich Direktor; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Walter Häusler, von Gondiswil, in Küsnacht (Zürich), dieser zugleich als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Hans W. Hägi, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1959.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1958, Seite 2582). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Armin Gut, von Zürich, in Bassersdorf; Dr. Jürg Kleinert, von Affoltern a. A., in Zürich; Rudolf Raths, von Horgen, in Kilchberg (Zürich), und Jean-Pierre Recordon, von Ste-Croix und Dully (Waadt), in Zürich.

21. April 1959. Industrielle Fabrikate usw.

Promerx A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1090), Handel und Vertretung industrieller Fabrikate aller Art. Dr. Niklaus Rappold, Rudolf Johanni und Margaritha Angelika Degen geb. Sigg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Paradeplatz 5, in Zürich 1.

21. April 1959. Nahrungs- und Genussmittel usw.

Rudolf Zehnder Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1890), Import und Export von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Rudolf Zehnder, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Ulrich Bon, von Bad Ragaz, in Zürich.

21. April 1959. Beteiligungen usw.

Transkontinent Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 462), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen des Schlaf- und Speisewagenbetriebes usw. Dr. Erhard Branger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Prang, Vizepräsident, und Dr. Fritz Schelp, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Frankfurt am Main.

21. April 1959.

Lufag, Lack und Farben AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1954, Seite 1302). Jean Spillmann-Zuppinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Jud ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. April 1959.

Carrosserie Grogg A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2814). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt.

21. April 1959.

«A-B-C» Druckerei- & Verlags-Aktiengesellschaft (Imprimerie-Edition «A-B-C» Société Anonyme), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 25). Leonhard Dürst ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1959.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1958, Seite 2794). Die Prokura von Ernst Peter ist erloschen.

21. April 1959. Baumaterialien usw.

R. Holliger & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 133), Handel mit Baumaterialien usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 29, in Zürich 1.

21. April 1959. Textilien usw.

Wm. Schroeder & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 174), Fabrikation und Handel mit Textilien usw. Die Prokura von Arnold Karrer ist erloschen.

21. April 1959. Graphische Anstalt usw.

Licht Druck AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1959, Seite 722), Betrieb einer graphischen Anstalt usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert.

21. April 1959.

Privat-Baugesellschaft Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2207). Dr. Conrad Hoerni ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1959. Schlachthausprodukte usw.

Boehm S.-A., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3209), Handel mit Schlachthausprodukten, insbesondere Därmen usw. Albert Willy Boehm, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lausanne.

21. April 1959. Bauten usw.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1578), Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt worden an Richard Pfenniger, von Büron (Luzern), in Zürich, und Fred Forster, von Grossdietwil, in Adliswil.

21. April 1959. Werkzeugmaschinen usw.

Almacoa Paris, Succursale de Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1953, Seite 1902), Handel mit Werkzeug-, Bau- und Giessereimaschinen usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Almacoa» mit Hauptsitz in Paris. Die Unterschrift von Eugène Bläsi ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Harry Estermann, von Rain, in Wallisellen.

21. April 1959. Zentralheizungen usw.

Haupt & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 254), Zentralheizungen und sanitäre Installationen usw. Prokurist Herbert Zahn zeichnet nun für das Gesamtunternehmen.

21. April 1959. Zentralheizungen usw.

Haupt & Co. Unter dieser Firma besteht in Küsnacht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Kommanditgesellschaft «Haupt & Co.», in Zürich 6 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 254). Sie wird vertreten durch Max Haupt, von Regensberg, in Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, sowie durch Herbert Zahn, von Pfyn (Thurgau), in Zurzach, mit Einzelprokura. Zentralheizungen und sanitäre Installationen, wärmetechnische Anlagen, Lüftungs- und Luftschutzanlagen. Untere Heselbachstrasse 34.

21. April 1959.  
**Konsumverein Rüti-Tann**, in Rüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1302). Die Generalversammlung vom 14. März 1959 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. April 1959.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wetzikon-Seegräben**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1953, Seite 2451). Die Unterschrift von Eugen Bünzli ist erloschen. Walter Homberger, bisher Aktuar, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Albert Amacher, von Hasliberg (Bern), in Wetzikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

21. April 1959. Chemisch-technische Produkte usw.  
**Hans Rahn & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1955, Seite 2221), Import, Handel und Vertretungen in chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. Neues Geschäftsdomizil: Universitätstrasse 96, in Zürich 6.

21. April 1959. Hoch- und Tiefbau usw.  
**Hickel & Werfelli**, in Illnau. Unter dieser Firma sind Heinrich Hickel, von Ossingen, und Rudolf Werfelli, von Winterthur und Weiningen, beide in Illnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Edi Toscano, von Mesocco (Graubünden), in Illnau. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau und Vermessung. Hinterbüel, Effretikon.

21. April 1959.  
**«IRENA» Kosmetische Produkte**, B. Zimmermann & I. Flaeh, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Bernhard Zimmermann, von Gunzwil, in Zürich 8, und Irene Flach, von Reinach (Aargau), in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1959 ihren Anfang genommen hat. Herstellung von und Handel mit kosmetischen Produkten und Parfümeriewaren. Klausstrasse 44.

21. April 1959. Seifen usw.  
**Sträuli & Cie.**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1957), Fabrikation von Seifen, Waschmitteln usw. Georg Sträuli und Dr. jur. Felix Sträuli führen statt Kollektiv- nun Einzelprokura. Einzelprokura ist erteilt worden an Kaspar Sträuli, von und in Winterthur, sowie Kollektivprokura zu zweien an Max Isler, von und in Winterthur, und an Bernhard Romeiser, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

21. April 1959. Waren aller Art.  
**Gy. Magyar**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gyözö Magyar, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Import und Export von Waren verschiedener Art. Russenweg 27.

21. April 1959. Mechanische Werkstätte.  
**Erwin Selneebeli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erwin Schneebeli, von Ottenbach (Zürich), in Zürich 3, mit seiner Ehefrau in Gütertrennung lebend. Mechanische Werkstätte, Stellschweissung, Albisriederstrasse 10.

21. April 1959. Registrierkassen.  
**H. Hediger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Hediger, von Rupperts- wil, in Zürich 3. Handel mit und Reparaturen von Registrierkassen. Gerhardstrasse 6.

21. April 1959. Gebäudereinigung usw.  
**A. Gemperle**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Adelheid Gemperle, von Zürich, in Zürich 8. Gebäude- und Glasreinigungen. Seefeldstrasse 187.

21. April 1959.  
**Marfurt-Immobilien**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Marfurt, von Dagmersellen, in Zürich 7. Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien. Schweizergasse 21.

21. April 1959.  
**Paul Worni, Uhrmacher und Juwelier**, bisher in Dübendorf (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2181). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Stäfa verlegt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit und Bearbeitung von echten Edelsteinen für technische, wissenschaftliche und Schmuckzwecke; Herstellung von echten Schmuckstücken aller Art. Die Firma lautet nun Paul Worni. Püntackerstrasse.

21. April 1959. Möbelstoffe.  
**J. C. Schellenberg**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2066), Betrieb einer Möbelstoffweberei. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Hinwil verlegt. Zürcherstrasse.

21. April 1959. Gewebe, Taschentücher.  
**Mavir Zürich, Dr. V. Mazzolini**, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1957, Seite 1315), Fabrikation von Geweben und Taschentüchern. Einzelprokura ist erteilt worden an Pia Schenardi, von Roveredo, in Zürich.

21. April 1959.  
**Apotheke Dr. W. Hofmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1950, Seite 242). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Walter Hofmann-Marti, von und in Zürich.

21. April 1959. Kinderkonfektion.  
**Leon Rosengarten**, in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 187). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrik für Kinderkonfektion. Neues Geschäftsdomizil: Knüslstrasse 4.

21. April 1959. Konditorei, Bäckerei.  
**C. Ammann**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 11 vom 13. Januar 1945, Seite 114), Konditorei-Bäckerei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. April 1959. Schirmbestandteile, Damenwäsche usw.  
**Franz Drholec**, in Zürich (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1166), Fabrikation von und Handel mit Schirmbestandteilen, Damenwäsche und Damenkonfektion. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. April 1959.  
**Keller-Motorfahrt G.m.b.H. in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1959, Seite 1038), Ausführung von Personen- und Gütertransporten jeder Art usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

21. April 1959.  
**Bürgerschaftsgesellschaft der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen**, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1743). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Gerber ist erloschen. Als

neuer Geschäftsführer wurde gewählt Hans Krummenacher, von Escholzmatt, in Langenthal; er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Bureau Bern

16. April 1959.

**Ferienhaus Adelboden A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Ertragsakt und Statuten vom 24. März 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Betrieb eines Ferienhauses auf der Kulmplatte Adelboden, Parzelle Nr. 2022 Adelboden des Grundbuchamtes Frutigen sowie die Errichtung und oder den Betrieb weiterer Ferienhäuser, sei es im Berner Oberland oder anderswo. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Steck, von und in Bern. Geschäftsdomizil: Amthausgasse 1 (beim Verwaltungsrat).

##### Bureau Biel

20. April 1959.

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel** (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2042), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Albert Linder ist als Mitglied der Generaldirektion ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es sind ernannt worden: Jean Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich, bisher Direktor, zum Mitglied der Generaldirektion, und Dr. Robert Lang, von und in Zürich, bisher Direktor, zum stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen.

20. April 1959.

**Sabag und Baumaterial A.G.**, in Biel, Handel mit Baumaterialien, sanitären Apparaten und mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3110). Prokura wurde erteilt an Willy Günthart, von Pfäffikon (Zürich), in Ipsach bei Nidau; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der bisherigen Prokuristen.

20. April 1959.

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel** (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 210), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Vizepräsident Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem weiteren Vizepräsidenten wurde ernannt Dr. Robert Käppeli, von Luzern, in Riehen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen führt ebenfalls Dr. Max Homberger, Direktor, von Zürich, in London.

20. April 1959. Bäckerei, Konditorei.

**Walter Tanner-Hofer**, in Biel, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1435). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Büren a. d. A.

20. April 1959. Metallschmelzwerk usw.

**Bohli & Rauscher AG**, in Pieterlen, Metallschmelzwerk usw. (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1747). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. März 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bohli & Rauscher AG in Liq. durch den Liquidator Hermann Meier-Huetiger, von Bäretswil (Zürich), in Biel, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Richard Rauscher ist erloschen.

##### Bureau Burgdorf

20. April 1959.

**Papiersackfabrik Franz Sommer A.G.**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 603). Die Aktiengesellschaft hat die Aktiven und Passiven der Einzelfirma des Franz Sommer-Géroudet laut Bilanz per 31. Dezember 1957 übernommen und ist rückwirkend auf den 1. Januar 1958 in alle Rechte und Pflichten der obengenannten Einzelfirma eingetreten.

20. April 1959.

**Typon Aktiengesellschaft für photographische Industrie**, in Burgdorf, Fabrikation und Vertrieb von photographisch emulsierten Filmen usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2111). In den Verwaltungsrat wurde als Sekretär Fritz Fahrni, von Unterlangenegg, in Burgdorf, gewählt. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau de Courtelary

20 avril 1959.

**Felma-Machines S.A.**, à Courtelary (FOSC. du 13 décembre 1957, N° 292, page 3263). Francis Challancin, de et à Courtelary, a été nommé directeur commercial, avec signature individuelle. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Henri Fehlmann, du directeur commercial Francis Challancin et de Marguerite Iff née Fehlmann, fondée de procuration.

##### Bureau de Moutier

18 avril 1959. Horlogerie.

**René Schütz**, à Moutier. Le chef de la maison est René Schütz, de et à Moutier. Atelier de fraisage de carrés de tiges de remontoir.

##### Bureau Thun

20. April 1959.

**Brunnengenossenschaft im Unterdorf zu Steffisburg**, in Steffisburg (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1938, Seite 2050). Die Unterschriften von Robert Gfeller und Fritz Bieri sind erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Hans Krähenbühl, von Konolfingen, in Steffisburg, als Präsident, und Adolf Müller, von Oftringen (Aargau), in Steffisburg, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Trachselwald

20. April 1959. Zimmerei.

**Alb. Aemmer**, in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Albert Aemmer, des Albert, von Beatenberg, in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau. Betrieb eines Zimmereigeschäftes.

## Uri — Uri — Uri

17. April 1959.

Milchverwertungs-Genossenschaft Gurtneilen, in Gurtneilen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Wahrung und Förderung der Interessen der Milchproduzenten und den Ankauf und Verkauf und die Vermittlung landwirtschaftlicher Bedarfsartikel bezweckt. Die Statuten datieren vom 30. September 1958. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Uri» und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Martin Eehser, von und in Gurtneilen, Präsident; Josef Walker-Schuler, von und in Gurtneilen, Vizepräsident, und Theodor Dittli jun., von und in Gurtneilen, Sekretär, zeichnen zu zweien.

17. April 1959.

Sand- & Schotterwerk Regli A.G., in Andermatt. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. März und 17. April 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung und den Vertrieb von Sand und Hartschotter und kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gründeraktionäre Alfred Regli, Franz Regli und Walter Regli bringen Maschinen, einen Materialaufzug, die Sortieranlage, Rollmaterial und Geleiseanlagen gemäss Inventar vom 12. März 1959, das den Statuten beigefügt ist, als Sacheinlage ein. Diese Sacheinlage wird mit Fr. 18 000 bewertet und die Sacheinleger erhalten als Gegenwert je 6, insgesamt somit 18 Aktien zum Nominalwerte. Das restliche Grundkapital ist bar einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Alfred Regli, von und in Andermatt, ist Präsident, Walter und Franz Regli, beide von und in Andermatt, sind Mitglieder. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der beiden andern Mitglieder zu zweien. Domizil: Gotthardstrasse.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

7. März 1959. Heizöl, Transporte.

Ludwig Föry, Zweigniederlassung in Schwyz, Autotransporte, Brennstoffmaterialien (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1957, Seite 407), mit Hauptsitz in Arth. Die Zweigniederlassung hat die Geschäftsnatur geändert in: Handel mit Heizöl und Autotransporte.

20. April 1959. Transporte, Kohlen, Kartoffeln, Heizöl.

Ludwig Föry, in Arth, Autotransporte, Kohlen- und Kartoffelhandlung (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3107). Weiterer Geschäftszweig: Handel mit Heizöl.

20. April 1959. Eisen, Metalle.

Karl Weber, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Eisenhandlung, Metalle (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1935, Seite 25). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Karl Weber», in Seewen, Gemeinde Schwyz.

20. April 1959. Eisen, Metalle.

Karl Weber, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber der Firma ist Karl Weber, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Weber», in Seewen, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura ist erteilt an Walter Simmen, von Schinznach-Dorf, in Schwyz. Eisenhandlung, Handel mit Metallen.

20. April 1959.

Schweizerische Kreditanstalt Agentur Schwyz, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 891), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Albert Linder, Präsident der Generaldirektion, ist erloschen. Kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten zeichnen Jean Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich, Mitglied der Generaldirektion, und Dr. Robert Lang, von und in Zürich, stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

20. April 1959.

Import & Grosshandels A.G., in Sarnen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 788). Emil Reinle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 avril 1959. Hôtel.

Alfred Buehs, à Broce, exploitation de l'Hôtel de Ville (FOSC. du 2 octobre 1945, N° 230, page 2387). Par suite du transfert du siège à Fribourg (FOSC. du 16 mars 1959, N° 61, page 774), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bulle.

20 avril 1959. Laiterie.

Jean Pittet, à Vuadens, laiterie (FOSC. du 25 septembre 1933, N° 224, page 2250). La procédure de faillite, ouverte le 28 octobre 1958, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du président du Tribunal de la Veveyse à Châtel-St-Denis le 18 février 1959. La raison est radiée d'office.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

20 avril 1959.

Société de laiterie de Châbles, à Châbles, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1956, page 1091). Clovis Monney, de et à Châbles, a été désigné comme président en remplacement de Gustave Jemelly qui ne fait plus partie du comité et dont la signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Fribourg

20 avril 1959. Marchandises diverses.

Atiq S.A., à Fribourg, commerce sous toutes ses formes (FOSC. du 24 avril 1956, N° 95, page 1054). La société a transféré ses bureaux à Moncor, Villarsur-Glâne (poste de Fribourg). Le domicile légal reste à Fribourg.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

18 avril 1959.

Société de laiterie, à Les Ecasseys, société coopérative (FOSC. du 14 mars 1955, N° 61, page 687). Alfred Droux, des et aux Ecasseys, démissionnaire, n'est plus

vice-président; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Robert Droux, des et aux Ecasseys. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Suivant procès-verbal de son assemblée du 20 mars 1959, les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société (CO art. 869.) Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Bucheggberg

21. April 1959.

Käserigenossenschaft Aetingen, in Aetingen (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 687). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Hans Lysser, Präsident, und Ernst Sieber, Sekretär und Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Ernst Kipfer, von Lützelflüh, in Aetingen, als Präsident; Fritz Minger, von Mühlehi (Bern), in Aetingen, als Kassier; Ernst Sieber (1906), von und in Aetingen, als Sekretär. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv.

## Bureau Grenchen-Bettlach

20. April 1959. Strassensignale, Baugeräte usw.

Eisenhof Viadukt Florian Seild, in Grenchen, Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2119). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von Strassensignalen und Signalisländern; Handel mit Baugeräten.

20. April 1959. Eisenwaren, Bauwerkzeuge usw.

Ernst Knopf, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Ernst Knopf, von Ulmiz (Freiburg), in Grenchen. Handel mit Eisenwaren, Bauwerkzeugen und Haushaltsartikeln. Kirchstrasse 76.

21. April 1959.

Darlehenskasse Bettlach, in Bettlach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 895). Der Aktuar Ernst Meyer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Aktuar gewählt: Wilhelm Allemann, von Welschenrohr, in Bettlach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Olten-Gösgen

17. April 1959. Autozubehör, Fahrzeugheizungen.

Bruno Dolder, in Olten, Autozubehör, Fahrzeugheizungen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1651). Neues Geschäftsdomizil: Rötzmatt 17.

## Bureau Stadt Solothurn

20. April 1959. Kolonialwaren, Essig-Fabrikation usw.

Oetterli & Cie. Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2151). Mathilde Oetterli-Maeder ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Robert Oetterli, von und in Solothurn. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. April 1959. Restaurant.

Werner Gubelmann, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum «Tiger» (SHAB. Nr. 34, vom 10. Februar 1947, Seite 403). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

21. April 1959. Zifferblätter.

A. Cosandier A.G. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1956, Seite 1462). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 20. April 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt die Fabrikation von Zifferblättern aller Art, speziell für Roskopf-uhren, sowie den Handel mit solchen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. In diesen ist neu gewählt worden Roland Cosandier, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift; seine bisherige Prokura ist erloschen.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. April 1959. Investmentzertifikate usw.

Aminvest A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vertrieb von amerikanischen und europäischen Investmentzertifikaten, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art und Uebernahme von Vertretungen und Agenturen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder diesem förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Manfred W. Stansfield, Bürger der USA, in Berlin-Dahlem, Präsident; Ladislav Pathy, Bürger der USA, in New York; Dr. Paul Michael Theurillat, von Epauvillers, in Arlesheim; Marc Alexander Theurillat, von Epauvillers, in Basel, und Dr. Emanuel Grüninger, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Lange Gasse 19.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. April 1959.

Sasid, siderurgische Gesellschaft A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 187). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1959 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sasid, siderurgische Gesellschaft A.G. in Liq. (Sasid, Société Anonyme sidérurgique en liq.) durch Dr. Manfred Velt, von Basel und Liestal, als Liquidator (bisher Präsident des Verwaltungsrates) durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Seine Unterschrift als Präsident des Verwaltungsrates sowie diejenige der Verwaltungsräte René Schüssler und Andreas Forrer und des Geschäftsführers Emil Lorentz sind erloschen.

18. April 1959.

Silobau Leone Spaini, bisher in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 176). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Frenkendorf verlegt, wo der Firmainhaber Leone Spaini-Schneider, von Basel, nun wohnt. Silobau. Rheinstrasse 115.

18. April 1959. Säcke usw.

Hans Merz, in Mühnenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Merz-Derding, von Leimbach (Aargau), in Mühnenstein. Fabrikation von Säcken, Handel mit neuen und gebrauchten Säcken sowie mit Jute- und andern Geweben. Baumgartenweg 5.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. April 1959.

Schweizerische Steinzeugfabrik A.-G. Schaffhausen (Fabrique Suisse de grès S.A. Schaffhausen), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 127). Willy Pfähler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Winterthur.

20. April 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Büttenhardt, in Büttenhardt (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2499). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 13. März 1959 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen nur noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

21. April 1959. Liegenschaften.

Rhenintra A.G., in Schaffhausen, Liegenschaften (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3060). Dr. Albert Genner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Thalwil.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. April 1959. Stickereiartikel, Taschentücher.

Paul Sailer & Co. Nachf. v. Sailer & Schoensleben, in St. Gallen, Herstellung und Handel von Stickereiartikeln, insbesondere Taschentüchern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1092). Heinrich Zürcher, Kommanditär, ist am 28. Februar 1959 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 50 000 und seine Unterschrift sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten: Fritz Ruf, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 5000. Er führt wie bisher Einzelprokura.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

17. April 1959.

Camp Films S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 17. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und die Verwertung von Filmen aller Art, deren Kauf und Miete, sowie die Beteiligung an derartigen Unternehmungen, die Verwaltung solcher Beteiligungen und die Finanzierung von Betrieben oder Unternehmungen im Rahmen des Gesellschaftszweckes. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calreisen, in Chur. Domizil: Engenstrasse 6.

13. April 1959.

Sisa Immobilien A.G., in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 2. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere den Erwerb eines Grundstückes und die Errichtung und Verwaltung eines Mehrfamilienhauses in St. Moritz. Die Gesellschaft kann alle mit diesem Zweck in Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 28. Februar 1959 übernimmt die Gesellschaft von den Erben des Paolo Enfiétti, in Rom, das Grundstück Grundbuch St. Moritz, Blatt Nr. 114, Pflanzelle Nr. 163, Plan Bl. 4, Wiese, haltend 2831 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 113 240. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Otto Koller, von Speicher, in St. Moritz, Präsident, und Dr. jur. Peter Balastér, von Zuoz, in St. Moritz. Sie zeichnen zu zweien.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

20 aprile 1959. Costruzioni edili, ecc.

Michele Antonini, precedentemente a Tesserete (FUSC. del 7 gennaio 1948, N° 4, pagina 39). La ditta ha trasferito la propria sede a Bellinzona. Titolare è Michele Antonini fu Mario, domiciliato a Bellinzona. Impresa di costruzioni edili e stradali, lavori di intonaco e gesso, commercio di materiale da costruzione.

## Ufficio di Lugano

20 Aprile 1959.

Credito Svizzero, succursale di Lugano (FUSC. del 5 febbraio 1959, N° 28, pagina 418), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr. Albert Linder non fa più parte della direzione generale e la sua firma è estinta. Jean Jacques Kurz, da Aarau e Basilea, in Zurigo, è stato nominato membro della direzione generale e Dr. Robert Lang, da e in Zurigo, è stato nominato membro supplente della direzione generale. Essi firmano collettivamente a due per la sede centrale e tutte le succursali. Dr. Ugo Primavesi già vice-direttore è ora condirettore con firma collettiva a due con altri già iscritti.

## Distretto di Mendrisio

20 aprile 1959. Carburanti, sigarette, ecc.

H. Barth & L. Beretta, in Chiasso. Hans Werner Barth fu Ernesto, da Willisau-Stadt, in Como (Italia), e Luigi Beretta fu Giuseppe, italiano, in Como (Italia), hanno costituito, a partire dal 16 aprile 1959, una società in nome collettivo. Helen Barth vedova Hoffmann, da Winterthur, in Oberengstringen, e Mirko DeToma fu Salvatore, italiano, in Chiasso, sono stati nominati procuratori con firma individuale. Gestione di una stazione di servizio con vendita di carburanti, gestione di un negozio di sigarette, cioccolata e articoli similari. Via Maestri Comacini.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

21 avril 1959. Carburants, denrées coloniales, etc.

Reitzel frères, à Aigle, société en nom collectif (FOSC. du 4 mars 1957, N° 52, pages 601/2). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par la société anonyme «Reitzel frères S.A.», à Aigle, sur la base d'un bilan au 31 décembre 1958.

21 avril 1959. Carburants, denrées coloniales, etc.

Reitzel Frères S.A., à Aigle. Suivant acte authentique et statuts du 17 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la reprise avec actif et passif de la société en nom

collectif «Reitzel Frères», à Aigle, commerce de carburants, de denrées coloniales, fabrique de moutarde et de spécialités au vinaigre. Elle a en outre pour objet l'acquisition et l'exploitation de brevets et licences relatifs à ses fabrications. Elle pourra acquérir également des marques, procédés de fabrication ou d'autres droits de propriété industrielle et les gérer, ainsi qu'acquérir et gérer des participations à des entreprises suisses et étrangères ayant une activité similaire. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Reitzel Frères», selon bilan au 31 décembre 1958, annexé aux statuts, accusant un actif de 661 591 fr. 92 (immeubles, marchandises, machines, mobilier, débiteurs, caisses et comptes en banques) et un passif de 364 591 fr. 92 (créanciers divers), soit un actif net de 297 000 fr. contre remise, aux apporteurs Franz et Charles Reitzel, de 297 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Reitzel Frères», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1958. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Frédéric Chevalley, de Thierrens, à Vers-chez-les-Blancs sur Lausanne, président; Charles Reitzel, d'Ormont-Dessous, à Aigle, secrétaire; Franz Reitzel, d'Ormont-Dessous, à Aigle, membre. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le sous-directeur Auguste Moillen, d'Ormont-Dessous, à Aigle. Locaux: En Rochebord, à Aigle.

21 avril 1959.

Société de Laiterie de Roche, à Roche, société coopérative (FOSC. du 20 avril 1953, page 928). Louis Hallada, d'Aigle, à Roche, inscrit jusqu'à maintenant comme vice-président, est désigné en qualité de président en remplacement d'Emile Weibel, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Paul Favrod, de Château-d'Oex, à Roche (inscrit comme membre), est nommé vice-président. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire-président.

## Bureau de Grandson

18 avril 1959. Bois.

Alfred Delay-Banderet, à Provence, commerce de bois (FOSC. du 31 janvier 1941, N° 26, page 211). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Lausanne

17 avril 1959. Fournitures pour bâtiments, etc.

Maurice Manciola, à Lausanne. Chef de la maison: Maurice Manciola, allié Marinotti, d'Italie, à Lausanne. Représentation de maisons italiennes, de fournitures pour bâtiments et divers; achat, vente, importation et exportation de fournitures et articles pour l'industrie du bâtiment et de diverse nature. Place St-François 5.

21 avril 1959. Cycles, etc.

F. Baudet, à Lausanne, cycles, etc. (FOSC. du 22 décembre 1950, page 3288). Nouvelle adresse: Chemin du Village 15.

21 avril 1959. Epicerie.

Raymond Ballenegger, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 2 octobre 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 avril 1959. Isolations, fournitures industrielles.

Schneider & Co A.G. für Isolierungen und Industriebedarf, succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1954, page 680), avec siège principal à Winterthur. Bureau actuel de la succursale: Avenue Ruchonnet 14.

21 avril 1959.

Société immobilière Mon Repos-Beau Site F, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1955, page 3000). L'administratrice Yvonne Pascal est décédée; sa signature est radiée.

21 avril 1959. Restaurant.

M. Bersier, à Lausanne. Chef de maison: Marcel Bersier, de Cugy (Fribourg), à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «La Channe valaisanne». Rue de la Borde 1.

21 avril 1959. Gérance de capitaux.

Otoma S.A. en liquidation, à Lausanne, gérance de capitaux ou valeurs, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1957, page 2572). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau de Moudon

20 avril 1959. Alimentation.

A. Morerod, à Moudon, commerce d'alimentation générale (FOSC. du 18 décembre 1950, page 3245). Par suite du transfert du siège de la maison à Clarens, commune de Montreux-Châtelard (FOSC. du 15 avril 1959, page 1069), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moudon.

## Bureau de Vevey

20 avril 1959. Capsules à thé, produits alimentaires, etc.

«Protea» J. Brossard, à Montreux-Châtelard, manufacture de capsules à thé (FOSC. du 11 juin 1956, page 1500). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires le commerce de produits alimentaires et diététiques.

## Bureau d'Yverdon

20 avril 1959. Atelier mécanique, articles en tube.

Tubac S.A., à Yverdon, atelier mécanique, articles en tube (FOSC. du 13 avril 1959, page 1042). Les bureaux de la société sont actuellement à Yverdon, route de Lausanne. L'administrateur Georges Ducret ne fait plus partie du conseil d'administration; il est radié.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de St-Maurice

20 avril 1959. Outillage pour forages, sondages, etc.

Diaedrill S.A., à Vollèges. Selon acte authentique et statuts du 9 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce, l'importation et l'exportation d'outillages pour forages et sondages, ainsi que d'outils abrasifs de genres et usages divers avec tous accessoires. Le capital social, de 385 000 fr., est divisé en 770 actions de 500 fr. nominatives. Il est libéré à concurrence de 232 500 fr. Selon inventaire et convention du 9 avril 1959 annexés aux statuts, la société en commandite «Bureau Technique H. Pfirter et Cie», à Martigny-Ville, apporte à la société des secrets de fabrication et des travaux préparatoires, et des droits exclusifs de

fabrication et de vente d'outillages pour forages et sondages, ainsi que d'outils abrasifs de genres et usages divers, droits issus d'un contrat, annexé aux statuts, du 30 août 1958, entre Otto Fritsch, à Stuttgart, et Elie Vauthey, à Bex, d'une part, et l'apporteuse d'autre part. L'apport est accepté pour le prix de 50 000 fr. contre remise à l'apporteuse de 100 actions de 500 fr., entièrement libérées. Celle-ci recevra en outre une redevance fixée au 5% du chiffre net du produit des ventes déduction faite de la valeur des diamants facturés au prix d'achat. Otto Fritsch, à Stuttgart, apporte à la société ses droits aux bénéfices selon avant-contrat du 17 janvier 1958 et contrat du 30 août 1958 annexé aux statuts. L'apport est accepté pour le prix de 30 000 fr. contre remise à l'apporteur de 60 actions de 500 fr., entièrement libérées. Les convocations se font par plis recommandés ou par publication dans le Bulletin officiel du Canton du Valais ou dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins, actuellement composé de Joseph Moulin, de et à Volleges, président; Gaston Vallon, de Molondin, à Laugenthal, membre, et Georges Perrochon, de Cheseaux, à Lausanne, vice-président. Pierre Vauthey, de Sugnens, à Charrat, et Henri Pfirter, de Muttenz, à Martigny-Ville, sont nommés directeurs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature collective d'un administrateur et d'un directeur.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

18 avril 1959. Textiles.

**Beautex Hehlen Roland**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Roland-Albert Hehlen, de Boltigen (Bern), à La Chaux-de-Fonds. Commerce de textiles. 58, rue Jaquet Droz.

*Bureau du Locle*

15 avril 1959. Tabacs, journaux, disques, etc.

**Nelly Weber**, au Locle. Le chef de la maison est Nelly-Germaine Weber, de La Chaux-de-Fonds, au Locle, divorcée de Jean Haag. Commerce de tabacs, cigares, cigarettes, journaux et disques. Rue Daniel Jean-Richard 33.

**Genève — Genève — Ginevra**

16 avril 1959. Appareillages électriques.

**Transelectrie S.A.**, à Genève, appareillages électriques (FOSC. du 2 avril 1959, page 934). Jean-Paul Rubeli, de Champion (Berne), à Coligny, a été nommé directeur technique; Jean-Nicolas Schenker, de Lausanne, à Coligny, a été nommé directeur commercial, et Albert Mader, de Kirchberg (Berne), à Rufenacht (Berne), a été nommé fondé de pouvoir; ils signent chacun d'eux collectivement avec un des administrateurs.

17 avril 1959. Transactions immobilières.

**Swahn et Cramer**, à Genève. Sous cette raison sociale Tage-Roland Swahn, de nationalité suédoise, à Caracas (Venezuela), et François Cramer, de et à Genève, séparé de biens de Julie-Jenny-Adrienne née Sarasin, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 16 avril 1959. Toutes opérations et transactions immobilières, notamment la construction d'immeubles locatifs et de villas; le financement d'opérations commerciales et industrielles ainsi que l'achat et la vente de titres cotés ou non cotés. Domicile de la société: 10, rue de la Corratierie, bureaux de Cramer et Cie.

17 avril 1959. Organisation de spectacles.

**Production City S.A.**, à Genève, exploitation et organisation de tous spectacles, notamment variétés, concerts, etc. (FOSC. du 18 février 1959, page 529). Roger Budin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Gautier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

17 avril 1959.

**Société Immobilière Rosabella**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1958, page 2382). René Desmeules n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard-Pierre Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 26, rue de la Corratierie, bureaux de la Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

17 avril 1959. Spiritueux, exploitation de bars.

**Importor S.A.**, à Genève, commerce de spiritueux, exploitation de bars etc. (FOSC. du 17 avril 1956, page 989). Pierre Gutknecht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, place de la Fusterie, bureau d'Edmond Favre.

17 avril 1959. Industries hydrauliques, etc.

**Unior Inc**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'installation ou le contrôle à l'étranger de tous appareils, accessoires et dispositifs quelconques de provenance étrangère dans le domaine des industries hydrauliques et électroniques; l'achat, la vente, l'échange, l'exploitation et la concession de tous brevets, licences, procédés de fabrication et marques dans ce domaine; la participation financière à toutes entreprises commerciales, industrielles, agricoles et autres. La société n'exercera aucune activité en Suisse en dehors de celle afférente à son administration. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé d'Alfred Marcou, président, de Genève, à Vernier, et René Merkt, secrétaire, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Domicile de la société: 1, rue du Commerce, étude de M<sup>e</sup> Maurice Merkt, avocat.

17 avril 1959. Produits pharmaceutiques.

**Ipharma S.A.** Genève, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 13 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la prise, l'acquisition, la cession, l'exploitation ainsi que la gestion de brevets, licences, marques de fabrique et de tous autres droits de protection et procédés de fabrication, en particulier dans le domaine des produits pharmaceutiques et de parfumerie. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edmond Jacot, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, avenue Ernest-Hentsch, chez Edmond Jacot.

17 avril 1959. Produits du sol et du sous-sol, etc.

**Ozo-Total**, à Genève, importation et distribution des produits du sol, du sous-sol, etc., société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3556).

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 avril 1959, la société a décidé: 1° de porter son capital de 4 000 000 de fr. à 8 000 000 de fr., par l'émission de 8000 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. 2° de grouper les 16 000 actions de 500 fr. chacune, formant le capital social, en 8000 actions de 1000 fr. chacune. 3° de réduire le capital social de 8 000 000 de fr. à 4 000 000 de fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 8000 actions de 1000 fr. à 500 fr. 4° de porter le capital social de 4 000 000 de fr. à 10 000 000 de fr., par l'émission de 12 000 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est donc de 10 000 000 de fr., divisé en 20 000 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 5 500 000 fr. En outre, selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 avril 1959, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: **Compagnie Française des Péroles Total (Suisse)**, et modifié ses statuts en conséquence. Charles Zobrist, décédé, Alfred Bonafous et Victor de Metz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Etienne Dalemont, de nationalité française, à Neuilly-sur-Seine (France), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Samuel Täperoux, directeur général (inscrit), a été nommé secrétaire du conseil d'administration.

18 avril 1959. Outils, etc.

**Hans Burri**, jusqu'ici à Genève, fabrication et vente d'un extracteur optique (FOSC. du 20 avril 1951, page 964). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à **Vernier**. Genre d'affaire actuel: fabrication, commerce et représentation d'outils et accessoires aratoires. Aire, chemin des Lézards 10.

18 avril 1959.

**Parkfilm S.A.**, à Genève (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3527). Nouveaux bureaux: 19, rue du Rhône.

18 avril 1959.

**Garage des Délices S.A.**, à Genève (FOSC. du 12 décembre 1957, page 3255). La société n'exploite plus la station-service à l'enseigne «Station de Meyrin» sise route de Meyrin s. n.

18 avril 1959. Films.

**Télédis S.A.**, à Genève, production et distribution de films soit pour la télévision, soit pour des cinémas, etc. (FOSC. du 24 octobre 1957, page 2796). Sheldon Reynolds et Jean-Louis Mottier ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Eric Sandoz (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

18 avril 1959. Equipements pour l'alimentation.

**Manton-Gaulin Company Inc**, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 14 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de promouvoir à l'étranger et en Europe en particulier, la vente d'équipements mécaniques concernant le domaine de l'alimentation et de l'industrie chimique, en liaison avec la «Manton-Gaulin Manufacturing Company Inc», à Everett (Massachusetts, U.S.A.). Dans ce but, la société pourra souscrire et administrer toutes participations à des entreprises commerciales, financières ou industrielles, mobilières et immobilières à l'étranger. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Turretini, de Genève, à Vandoeuvres, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 2, place de la Fusterie, étude de M<sup>e</sup> Robert Turretini, avocat.

18 avril 1959.

**Société Immobilière Caraver**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente de tous immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 80 000 fr. d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier les parcelles 5567, de 33 ares, 16 mètres et 5575, de 26 ares, 89 mètres. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Francis Bostico, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 19, rue du Rhône, bureaux de Francis Bostico.

18 avril 1959. Produits industriels.

**Richelsa S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la représentation générale de tous produits industriels, suisses et étrangers, notamment l'importation et l'exportation de ces produits et la conclusion de contrats de commission et courtage portant sur tout produit industriel. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges-Edouard Bonnefous, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard James-Fazy, «Bureau Fiduciaire Georges Bonnefous».

18 avril 1959. Produits cosmétiques, etc.

**Cibrema S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exploitation de toutes marques de commerce et de tous brevets dans le domaine des produits cosmétiques, pharmaceutiques et autres du même genre, la fabrication, la représentation et l'organisation de la distribution en Suisse et à l'étranger des dits produits, ainsi que la participation à toutes entreprises analogues. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Terrier, d'Avusy, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 42, rue du Rhône, bureaux de «Sagex».

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 174651. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 20 h.  
Sourcee Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Eau minérale alcaline naturelle.



Nr. 174652. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1959, 18 Uhr.  
Hans Woerlen AG, Uzwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungs- und Papeterie-Artikel aller Art.



Nr. 174653. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1959, 18 Uhr.  
Hans Woerlen AG, Uzwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungs- und Papeterie-Artikel aller Art.



Nr. 174654. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1959, 18 Uhr.  
Hans Woerlen AG, Uzwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungs- und Papeterie-Artikel aller Art.



Nr. 174655. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1959, 12 Uhr.  
VEB Filmfabrik Agfa Wolfen, in Wolfen (Kreis Bitterfeld, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse und Präparate für gewerbliche, wissenschaftliche und  
Lichtbildzwecke, insbesondere photographische Entwickler.

# Denal

Nr. 174656. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1959, 12 Uhr.  
VEB Filmfabrik Agfa Wolfen, in Wolfen (Kreis Bitterfeld, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für photographische Zwecke.

# Filpon

Nr. 174657. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1959, 12 Uhr.  
VEB Filmfabrik Agfa Wolfen, in Wolfen (Kreis Bitterfeld, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse und Präparate für gewerbliche, wissenschaftliche und  
Lichtbildzwecke, insbesondere photographische Entwickler.

# Hypronol

Nr. 174658. Date de dépôt: 27 janvier 1959, 20 h.  
SECURITOR (Société à Responsabilité Limitée), rue Victor-Hugo 1,  
Charquemont (Doubs, France). — Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie en placage or dix microns.



Nr. 174659. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1959, 16 Uhr.  
Günter Wyss, Erlenstrasse 20, Zürich 9/48. — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuck- und Schmiedewaren in Edelmetall.



Nr. 174660. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1959, 18 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handelsmarke.

Liköre und Spirituosen schottischer Herkunft sowie Liköre und Spirituosen  
schottischer Herkunft enthaltende Schokolade, Konfiserie- und Zuckerwaren  
aller Art.

## FLYING SCOT

Nr. 174661. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1959, 18 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handelsmarke.

Liköre und Spirituosen schottischer Herkunft sowie Liköre und Spirituosen  
schottischer Herkunft enthaltende Schokolade, Konfiserie- und Zuckerwaren  
aller Art.

## SCOTLAND'S GLORY

Nr. 174662. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1959, 18 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handelsmarke.

Liköre und Spirituosen schottischer Herkunft sowie Liköre und Spirituosen  
schottischer Herkunft enthaltende Schokolade, Konfiserie- und Zuckerwaren  
aller Art.

## FLAME OF SCOTLAND

Nr. 174663. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1959, 17 Uhr.  
Aktiebolaget Bofors, in Bofors (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, insbesondere Heilmittel für Herzaffektionen; pharmazeutische  
Präparate und Drogen.

## ETRYNIT

Prioritätsanspruch: Schweden, vom 26. August 1958 für «Arzneimittel, phar-  
mazeutische Präparate und Drogen».

Nr. 174664. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1959, 18 Uhr.  
Charles Hartmann Aktiengesellschaft, Schloss-Strasse 5, Pratteln.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Riechstoffe, Essenzen, ätherische Oele, kosmetische Produkte,  
Seifen, Parfümerien, pharmazeutische Produkte, chemisch-technische Produkte,  
Drogen, Fruchtaromen und Essenzen für die Genussmittelindustrie.

## PERMASOL

Nr. 174665. Date de dépôt: 12 février 1959, 17 h.  
Zyma S.A., rue de l'Etraz, Nyon. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## VEINORUTONE

Nr. 174666. Hinterlegungsdatum: 2. März 1959, 21 Uhr.  
Kurt Suter Tabakfabrikation Hallwil, Im Tal 34, Hallwil (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 122713. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 2. März 1959 an.

Tabak und Tabakfabrikate; Futtermittel.



Nr. 174667. Hinterlegungsdatum: 2. März 1959, 18 Uhr.  
Nautik-Sport F.M. Herzog, Hofstettenstrasse 12, Thun.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wassersportartikel aller Art, Schiffsmotoren, Aussenbordmotoren, Schiffs-  
propeller, Schiffsfarben und -Lacke, Pumpen aller Art, Anker, Tauwerke,  
Rettungswesten, Scheinwerfer und Lampen, Steuerräder, Boote aller Art,  
Wassersportbekleidungsstücke aller Art.

## NAUTIK-SPORT F.M. HERZOG

Nr. 174668. Hinterlegungsdatum: 7. März 1959, 12 Uhr.  
Triwera-Watch Werner Triebold-Ris, Grenchenstrasse 291, Bettlach (Solo-  
thurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren und Taschenuhren.



Nr. 174669. Hinterlegungsdatum: 10. März 1959, 17 Uhr.  
Bron Elektronik AG, Spalentorweg 15, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische Blitzgeräte und andere Geräte für die Photographie, die gra-  
phische Industrie und andere Verfahren der Bildwiedergabe.

## bruncolor

Nr. 174670. Hinterlegungsdatum: 12. März 1959, 18 Uhr.  
Malosa Aktiengesellschaft, Liebfeld-Köniz (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Insektizider Weisselanstich.

## FARINATOX

Nr. 174671. Hinterlegungsdatum: 18. März 1959, 22 Uhr.  
Möller & Co. Aktiebolag, Kungsgatan 76, Stockholm (Schweden).  
Produktions- und Handelsmarke.

Frisches Obst.

## DAS GOLDENE KREUZ

N° 174672. Date de dépôt: 19 mars 1959, 17 h.  
Perlör, Paul-E. Reymond L'Orient, L'Orient/Le Chenit (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 174673. Hinterlegungsdatum: 19. März 1959, 18 Uhr.  
Louis Sauter & Co. AG, Kirchstrasse 2, Kreuzlingen. — Fabrikmarke. —  
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 94802 von Louis Sauter & Co.,  
Kreuzlingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1959  
an.

Denkmäler und Bauarbeiten, aus Granit.



Nr. 174674. Hinterlegungsdatum: 20. März 1959, 6 Uhr.  
Diehl Büromaschinen-Verkaufs-AG, Badenerstrasse 565, Zürich 9/48.  
Handelsmarke.

Magnetisch-selbstblätterndes Kartei-System.



Nr. 174675. Hinterlegungsdatum: 20. März 1959, 15 Uhr.  
Allen & Hanburys, Limited, Three Colts Lane, Bethnal Green, London E. 2  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate zum Gebrauch für Menschen  
und Tiere.

## DICTOL

Nr. 174676. Hinterlegungsdatum: 20. März 1959, 21 Uhr.  
Haering & Co. Odol Fabrik, Kosmetische Produkte, Terminusstrasse,  
Goldach (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.



Nr. 174677. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 10 Uhr.  
Glamorock Sales (Proprietary) Limited, 205, A.B.C. Chambers, Simmonds  
Street, Johannesburg (Südafrikanische Union).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bewurf, Zement und mineralische oder andere (nicht metallische) Späne und  
Mischungen davon, alles zur Verwendung bei Bauten oder Dekoration.

## GLAMOROCK

N° 174678. Date de dépôt: 23 mars 1959, 24 h.  
United States Rubber Company, 1230 Avenue of the Americas, New York  
(New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement  
de la marque N° 95305. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 23 mars 1959.

Bandages pneumatiques pour véhicules.

## ROYAL

Nr. 174679. Hinterlegungsdatum: 23. März 1959, 20 Uhr.  
Distribuidora de Frutas Argentinas E.N., 2815, Bartolomé Mitre, Buenos  
Aires (Argentinien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
Marke Nr. 95550. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 23. März 1959 an.

Früchte in frischem, getrocknetem und konserviertem Zustand.



Nr. 174680. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 11 Uhr.  
Wollen-Keller & Cie., Strehlgasse 4 und Bahnhofstrasse 82, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 95781. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1959 an.

Kleidungsstücke.

## SUMMERVEST

**Uebertragungen — Transmissions**

Marke Nr. 102919. — R. Ronner & Co., St. Gallen. — Uebertragung an Robert Ober, Sihlstrasse 46/48, Zürich 1. — Eingetragen den 14. April 1959.  
 Marken Nr. 139436 und 139437. — Burgess Battery Company, Freeport (Illinois, USA). — Uebertragung an Serval, Inc., Evansville (Indiana, USA). — Eingetragen den 11. April 1959.  
 Marke Nr. 152761. — A-P Controls Corporation, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Uebertragung an Controls Company of America, 9555 West Soreng Avenue, Schiller Park (Illinois, USA). — Eingetragen den 14. April 1959.

**Rectification — Berichtigung**  
(FOSC. N° 71 du 28 mars 1959)

Marque N° 174214. — Alb. Métraux, Lonay (Vaud). — La date réelle de cette marque est le 18 février 1959, 15 h, et non le 18 février 1949, 15 h. — Enregistré le 11 avril 1959.

**Modification de raison — Firmaänderung**

Marque N° 120128. — G. Eigenmann & Cie. S.A., Fribourg. — Raison modifiée en Eigenmann et Keller S.A. — Enregistré le 13 avril 1959.

**Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège**

Marken Nrn. 152608, 154883. — Berndorfer Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, Berndorf (Oesterreich). — Firma geändert in Vereinigte Metallwerke Ranshofen-Berndorf Aktiengesellschaft und Sitz verlegt nach Braunau (Oesterreich). — Eingetragen den 13. April 1959.

**Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe**

Marque N° 169617. — Dr A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits de cette marque est limitée par l'adjonction de la restriction suivante: exceptées préparations pour le traitement des hémorroïdes. — Enregistrée le 11 avril 1959.

**Renouciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 153972, 175146, 184681, 199737 et 199738**

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 avril 1959, la maison Koh-I-Noor, Tuzkarna L. & C. Hardtmuth, Narodni Podnik, à Ceské Budějovice (Tchécoslovaquie), titulaire des marques internationales N°s 153972, 175146, 184681, 199737 et 199738, a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 14 avril 1959.

**Renouciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 218346**

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 avril 1959, la maison Helena Rubinstein S.A., à Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 218346, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant l'indication des produits à: cosmétiques. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 14 avril 1959.

**Löschungen — Radiations**

Marke Nr. 172075. — American Home Products Corporation, Wilmington (Delaware, USA). — Gelöscht am 10. April 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.  
 Marque N° 173554. — Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., Genève. — Radiée le 13 avril 1959 à la demande de la maison titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Turimma AG., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Turimma AG., Zollikerstrasse 4, Zürich 8, hat anlässlich der Generalversammlung vom 17. April 1959 beschlossen, sich aufzulösen. Als Liquidator wurde Dr. iur. W. Russenberger, Zollikerstrasse 4, Zürich 8, ernannt.

Die Gläubiger der Turimma AG. werden hiermit im Sinne von Art. 742, Abs. 2, des Schweizerischen Obligationenrechtes zur Anmeldung ihrer Ansprüche aufgefordert. (AA. 96<sup>2</sup>)

Zürich, 20. April 1959.

Turimma AG. in Liq.,  
der Liquidator: Dr. W. Russenberger.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Verzeichnis der zur Abwicklung des gebundenen Zahlungsverkehrs ermächtigten Banken**

(Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle)

Ab 1. Mai 1959 sind die nachstehend aufgeführten Banken gemäss Artikel 2, Absatz 2, des Bundesratsbeschlusses über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland vom 17. Dezember 1956 zur Abwicklung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit den nachfolgend genannten Ländern und Währungsgebieten ermächtigt. Die Ermächtigung gilt sowohl für den Hauptsitz als auch die — in der nachfolgenden Liste nicht aufgeführten — Zweigniederlassungen der genannten Banken in der Schweiz.

**Liste des banques agréées dans le service réglementé des paiements**

(Communiqué de l'Office suisse de compensation)

A dater du 1<sup>er</sup> mai 1959, les banques suivantes sont habilitées, conformément à l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger, à effectuer les règlements par la voie du service réglementé des paiements. L'agrément vaut aussi bien pour les sièges principaux que pour les succursales en Suisse non énumérées dans la liste ci-après des banques en cause.

**1. Zahlungsverkehr mit Aegypten — Service des paiements avec l'Égypte.**

Bank für internationalen Handel AG	Basel	Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Dreyfus Söhne & Cie AG	Basel	Banco di Roma per la Svizzera	Lugano
Schweizerischer Bankverein	Basel	Luzerner Kantonalbank	Luzern
Kantonalbank von Bern	Bern	Banque cantonale neuchâteloise	Neuchâtel
Schweizerische Volksbank	Bern	Bank Hofmann AG	Zürich
Banque Genevoise de Commerce et de Crédit	Genève	Bank Leu & Co. AG	Zürich
Banque de Paris et des Pays Bas	Genève	Handelsbank in Zürich	Zürich
Bordier & Cie	Genève	Industrie- und Handelsbank Zürich AG	Zürich
Crédit Lyonnais	Genève	Schweizerische Bankgesellschaft	Zürich
Lloyds Bank (Foreign) Ltd	Genève	Schweizerische Kreditanstalt	Zürich
Lombard, Odier & Cie	Genève	Zürcher Kantonalbank	Zürich
Société Bancaire de Genève	Genève		

**2. Zahlungsverkehr mit der Deutschen Demokratischen Republik und Berlin (Ost) — Service des paiements avec la République démocratique allemande et Berlin (Est).**

Schweizerischer Bankverein	Basel	Schweizerische Bankgesellschaft	Zürich
Schweizerische Volksbank	Bern	Schweizerische Kreditanstalt	Zürich
Crédit Lyonnais	Genève		
Handelsbank in Zürich	Zürich		

**3. Zahlungsverkehr mit Iran — Service des paiements avec l'Iran.**

Schweizerischer Bankverein	Basel	Julius Baer & Co.	Zürich
Kantonalbank von Bern	Bern	Handelsbank in Zürich	Zürich
Schweizerische Volksbank	Bern	Schweizerische Bankgesellschaft	Zürich
Crédit Lyonnais	Genève	Schweizerische Kreditanstalt	Zürich
Bank Leu & Co. AG	Zürich		

93. 24. 4. 59.

**Irland  
Zollvorschriften**

Gemäss der von den irischen Behörden kürzlich erlassenen Verfügung «Imposition of Duties (N° 59) (Aluminium Sections), Order, 1959» wurde mit Wirkung ab 16. April 1959 für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren der Zollansatz wie folgt festgesetzt:

**Irlande  
Prescriptions douanières**

Selon l'«Imposition of Duties (N° 59) (Aluminium Sections), Order, 1959», édictée récemment par les autorités irlandaises le droit de douane suivant a été fixé avec effet au 16 avril 1959 pour l'importation des produits mentionnés ci-après:

Articles liable	Rates of duty	
	Full	Preferential (United Kingdom and Canada only)
Articles which are made wholly or mainly of aluminium or of an alloy of which aluminium is the main constituent		
a) which are bars, rods, angles, shapes, sections, tubes, pipes, hollow-bars or wire of single strand, and	37 1/2% ad valorem	25% ad valorem
b) of which no cross-sectional dimension exceeds five inches.		

Licensing provision. There is provision for importation of the goods, under licence, without payment of duty or on payment of duty at a reduced rate. Any application for such licence should be addressed to the Secretary, Department of Industry & Commerce, Kildare Street, Dublin. 93. 24. 4. 59.

**Service des mandats de poste avec la République de Guinée**

(PTT) Le service des mandats de poste sera établi avec la République de Guinée à partir du 1<sup>er</sup> mai 1959. Le montant maximum d'un mandat est fixé.

- a) dans la direction Suisse-Guinée à 100 000 francs français;
  - b) dans la direction Guinée-Suisse à 50 000 francs CFA (1 franc CFA = 2 francs français).
- Les mandats télégraphiques sont aussi admis. 93. 24. 4. 59.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**MAGIRUS** Nutzfahrzeuge  
bieten Vorteile,  
**DEUTZ** die andere nicht haben.

Verlangen Sie Prospekte beim Importeur Hammer AG. Lenzburg

Der **SHAB-LESERKREIS** ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft inserieren Sie!



S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Tel. (061) 22 97 37  
Télégr.: NAVIFERSA  
Telex: 62123

Ueberseeverkehre

Agenten der: Rheln-London-Linie  
American-Banner-Lines  
Skandinavian-East-Afrika-Linie

## Spiezer Verbindungsbahn

(Bahnhof-See)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 13. Mai 1959, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet, Spiez

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 1958.
2. Entlastung der Verwaltungsbehörden.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1959.

Der Geschäftsbericht pro 1958 mit Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht kann vom 27. April 1959 an bei der Betriebsleitung (Schiffsbetrieb BLS in Thun 4) bezogen werden.

Die Zutrittskarten sind im Versammlungslokal, unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen, gegen Angabe der Aktiennummern erhältlich.

Spiez, den 24. April 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Elektra Baselland, Liestal

### Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung

Samstag, den 9. Mai 1959, 14.15 Uhr,

im Saal des Hotels Engel in Liestal (Eingang Burgstrasse).

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 17. Mai 1958.
2. Statutarische Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1958.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastungserteilung an die Verwaltung.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1958 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz unserer Genossenschaft in Liestal zur Einsicht auf und können von den Mitgliedern der Genossenschaft daselbst unentgeltlich bezogen werden.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident:  
E. Seiler-Zimmerli.

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 23. April 1959 hat für das Geschäftsjahr 1958 eine Dividende von brutto Fr. 45.— festgesetzt. Demgemäss wird der Coupon Nr. 23 pro Aktie nach Abzug der eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer mit

Fr. 31.50

von heute ab eingelöst bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen des Schweiz. Bankvereins und der Schweiz. Bankgesellschaft sowie der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und den HH. Wegelin & Co., St. Gallen.

Arbon, 24. April 1959.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
A.C. Nussbaumer.

## TONWERKE THAYNGEN AG.

in Thayngen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 5. Mai 1959, 11 Uhr, im Hotel Bellevue, in Neuhausen am Rheinfall.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1958. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahlen: a) Neuwahl des Verwaltungsrates; b) Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen vom 25. April an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Bureau in Thayngen auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 2. Mai vom Sitz der Gesellschaft in Thayngen bezogen werden, gegen Ausweis über den Aktienbesitz. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen andern Aktionär zulässig auf Grund einer schriftlichen Vollmacht.

Der Verwaltungsrat.

## Th. Mühlethaler S.A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 11 mai 1959, à 15 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports, bilan, compte de profits et pertes peuvent être consultés au siège de la Société dès le 30 avril 1959.

Cartes: Siège, Banque Cantonale Vaudoise, MM. Gonet & Co, Nyon.

Le conseil d'administration.

## Aufforderung - Sommation

Es werden folgende von den nächstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Les titres émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Sparheft Nr. 3464, der Niederlassung Basel  
Depositenheft Nr. 7281, der Niederlassung Locarno  
Agentur Bellinzona

Depositenheft Nr. 50817, der Niederlassung Lugano  
Sparheft Nr. 4454, der Niederlassung Lugano  
Agentur Mendrisio

Sparheft Nr. 40942, der Niederlassung Lugano  
Sparheft Nr. 87323, der Niederlassung Zürich  
Sparheft Nr. 27800 ZHe, der Niederlassung Zürich  
Depositenheft Nr. 2308 ZA, der Niederlassung Zürich  
Sparheft Nr. 104813, der Niederlassung St. Gallen

Livret d'épargne N° 5446, du siège de Lausanne  
Agence de Payerne

Livret d'épargne N° 24056, du siège de Moutier  
Agence de Porrentruy

Livret d'épargne N° 11629, du siège de Tramelan  
Agence de Tavannes

Livret d'épargne N° 12452, du siège de Tramelan  
Agence de Tavannes

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR enträtet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.



Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

Bern, den 22. April 1959.

Schweizerische Volksbank.

Berne, le 22 avril 1959.

Innque Populaire Suisse.

## Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. Mai 1959, vormittags 11 Uhr, im Zunthaus «Zur Safran», in Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1958. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1958 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verwaltungsratswahlen.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht und der Geschäftsbericht für das Jahr 1958 liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Bärengasse 29, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Samstag, den 2. Mai 1959, bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärengasse 29, Zürich, bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht pro 1958 erhältlich ist.

Zürich, den 24. April 1959.

Der Vizepräsident des Verwaltungsrates:  
G. Oscar Dollfus.

## Plüss-Stauffer AG., Oftringen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Mittwoch, den 6. Mai 1959, um 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Oftringen

Geschäftsordnung:

- Aenderung des Paragraph 3 der Statuten:
- a) Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien.
  - b) Zusammenlegung von 2 Aktien à Fr. 500.— in eine Aktie zu Fr. 1000.— Nennwert.
- Eintrittskarten können bis zum 1. Mai 1959 gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Oftringen, den 20. April 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Canton du Valais

Emprunt 3 1/2 % de 1944, de Fr. 14 800 000

La liste de tirage publiée dans ce journal le 13 mars 1959 contient par erreur le N° 10808. C'est le N° 10809 qui est sorti au tirage.

• Domizil-Sitze •  
Filial-Bureau in Chur

Übernimmt Trauhänder zur Führung in  
separatem Büro.  
Anfragen an Postfach 33, Chur 2, Stadt.

## Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern Transportkisten für Inland  
und Export, Gesäcke und verleihe  
Schreibkisten, Palette, Boxpalette,  
Aufsatzrahmen, Container.

Fachmännliche Beratung. Tel. (042) 4 83 55  
und 56.



**SAS**

fliegt Sie rasch und bequem in alle Himmelsrichtungen und besitzt dazu die grösste Erfahrung im Polarverkehr.

Auskunft durch Ihr Reisebüro.

Universal Genève - Polerouter  
Der Zeitmesser aller SAS Flüge

**THE GLOBAL AIRLINE**

FIRST OVER THE POLE

**SAS**  
SCANDINAVIAN  
AIRLINES SYSTEM

S 36

## Kalkfabrik Thayngen AG., Thayngen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 5. Mai 1959, 11.40 Uhr, im Hotel Bellevue  
in Neuhausen am Rheinflall.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1958, Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. April an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Thayngen auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 2. Mai vom Sitz der Gesellschaft in Thayngen bezogen werden, gegen Ausweis über den Aktienbesitz. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär zulässig auf Grund einer schriftlichen Vollmacht.

Thayngen, den 22. April 1959.

Der Verwaltungsrat.



## Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinflall

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 5. Mai 1959, 17.30 Uhr, im Hotel Bellevue,  
Neuhausen am Rheinflall.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1958, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären bis zum 2. Mai 1959 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Vom 25. April bis zum 5. Mai 1959 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Neuhausen am Rheinflall, den 15. April 1959.

Der Verwaltungsrat.

## CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort, opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

### 3% de 1949, série XIII

dont les numéros suivent sont appelées au remboursement pour le 1<sup>er</sup> août 1959, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

#### Titres de 1000 fr.

N° 151 à 175	12976 à 13000	21001 à 21025
N° 1301 à 1325	13501 à 13525	22226 à 22250
N° 2026 à 2050	14176 à 14200	23001 à 23025
N° 3376 à 3400	16426 à 16450	24726 à 24750
N° 5251 à 5275	18151 à 18175	25476 à 25500
N° 8326 à 8350	19176 à 19200	28751 à 28775
N° 10101 à 10125	20351 à 20375	

Toutes les obligations sorties aux tirages antérieurs ont été présentées.

Lausanne, le 20 avril 1959.

Le directeur: E. Dupraz.

## Métamine, Société Métallurgique, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 33<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 12 mai 1959, à 10 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

## Téléferique des Attelas (Col des Vaux) S.A., Verbier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 5 mai 1959, à 8 h. 30, à l'Hôtel Rosa-Blanche, à Verbier.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Fusion avec le Télésiège de Médran S.A., Verbier.
- 2<sup>o</sup> Modification des statuts.

Le contrat de fusion et le projet de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au bureau de M<sup>e</sup> Rodolphe Tissières, avocat, à Martigny-Ville et au bureau de la Société de Développement de Verbier jusqu'au 4 mai 1959.

Seuls les actionnaires en possession de la carte de légitimation pour les assemblées générales de 1959 pourront assister à l'assemblée générale.

Les cartes seront délivrées aux actionnaires qui ne les auraient pas encore retirées au bureau de M<sup>e</sup> Rodolphe Tissières, à Martigny-Ville, jusqu'au 4 mai 1959 puis le 5 mai 1959 immédiatement avant l'assemblée générale contre présentation des actions ou d'un bordereau bancaire.

Le conseil d'administration.

## Télésiège de Médran S.A., Verbier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 5 mai 1959, à 10 h. 30, à l'Hôtel Rosa-Blanche, à Verbier.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Fusion avec le Téléferique des Attelas (Col des Vaux) S.A., Verbier.
- 2<sup>o</sup> Modification des statuts.

Le contrat de fusion et le projet de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au bureau de M<sup>e</sup> Rodolphe Tissières, avocat, à Martigny-Ville et au bureau de la Société de Développement de Verbier jusqu'au 4 mai 1959.

Seuls les actionnaires en possession de la carte de légitimation pour les assemblées générales de 1959 pourront assister à l'assemblée générale.

Les cartes seront délivrées aux actionnaires qui ne les auraient pas encore retirées au bureau de M<sup>e</sup> Rodolphe Tissières, à Martigny-Ville, jusqu'au 4 mai 1959 puis le 5 mai 1959 immédiatement avant l'assemblée générale contre présentation des actions ou d'un bordereau bancaire.

Le conseil d'administration.

## Télésiège de Médran S.A., Verbier

### Téléferique des Attelas (Col des Vaux) S.A., Verbier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale commune

qui aura lieu le 5 mai 1959, à 14 h. 30, à l'Hôtel Rosa-Blanche, à Verbier.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Constatation de la fusion des deux sociétés.
- 2<sup>o</sup> Approbation des statuts.
- 3<sup>o</sup> Nomination des administrateurs.
- 4<sup>o</sup> Nomination des vérificateurs des comptes.
- 5<sup>o</sup> Augmentation du capital social.
- 6<sup>o</sup> Construction du téléferique du Mont-Gelé.
- 7<sup>o</sup> Construction du télésiège ou télésiège du lac des Vaux.
- 8<sup>o</sup> Construction du télésiège de la Combe à Médran.
- 9<sup>o</sup> Construction du télésiège ou du télésiège de Chassoure.

Le contrat de fusion et le projet de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au bureau de M<sup>e</sup> Rodolphe Tissières, avocat, à Martigny-Ville et au bureau de la Société de Développement de Verbier jusqu'au 4 mai 1959.

Seuls les actionnaires en possession de la carte de légitimation pour les assemblées générales de 1959 pourront assister à l'assemblée générale.

Les cartes seront délivrées aux actionnaires qui ne les auraient pas encore retirées au bureau de M<sup>e</sup> Rodolphe Tissières, à Martigny-Ville, jusqu'au 4 mai 1959 puis le 5 mai 1959 immédiatement avant l'assemblée générale contre présentation des actions ou d'un bordereau bancaire.

Le conseil d'administration.

«WABERIT»-

20jährige Erfahrung



ENPA gepr. 29853/1

**Tankisolation**

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikatorenapparat. Belagsstärke zirka 3-4 mm. Isolation auf der Bauteile. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
Wankdorffstraße 70      Telefon (031) 8 31 34



**Der leichte Anschlag** einer Schreibmaschine ermöglicht hohe Leistungen bei physisch geringer Anstrengung. Ein Vorteil, der sich nicht nur bei Weitschreiben, sondern in ganz besonderem Maße bei der täglichen Arbeit im Beruf auswirkt.



Die OPTIMA M 12 Büroschreibmaschine vereint diesen Vorzug mit noch vielen anderen Bequemlichkeiten, wie dem zehnstelligen Dezimaltabulator, der ein flottes Schreiben von Tabellen und Aufstellungen ermöglicht, den leicht auswechselbaren Wagen in verschiedenen Breiten, dem Typenhebelentwirrer usw. Alle diese Vorzüge vereinigen die bis in das kleinste durchkonstruierten Standard-Schreibmaschinen.

Bis heute weit über 20 000 Optima allein in der Schweiz. Portable-Modell mit Setztabulator Fr. 395./415.-, Normal-Büromodell mit 10-Kol.-Dezimaltabulator und 32cm breiter Walze

**nur Fr. 895.-**

Für alte Maschinen zahlen wir bis auf weiteres höchste Umtauschpreise. Verlangen Sie in Ihrem Interesse unsere Offerte.

Schweizer Generalvertretung:  
**Bexima Aktiengesellschaft Schaffhausen**  
Tel. (053) 5 58 88 und 5 22 30  
140 Verkaufsstellen  
in allen Teilen der Schweiz



Un stylo à bille  
...pas comme les autres!

Élégant, léger et inusable

Assure une écriture toujours propre et agréable

Un stylo qui répond à toutes les exigences!

**CARAN D'ACHE**

Modèle 59  
argenté (16 microns)

Fr. 8,75

Modèle en argent massif 0,800 Fr. 18,50  
Modèle en plaqué or Fr. 21,50

**Un cadeau merveilleux pour vos clients**  
gravé à votre raison sociale!

Tous renseignements chez votre papeterie ou chez CARAN D'ACHE, Genève



Zu verkaufen  
alt eingesessene, gut eingerichtete und zentral in der deutschen Schweiz gelegene  
**Großeisenhandlung**  
mit großem Kundenkreis und direkten Beziehungen zu in- und ausländischen Werken.  
Anfragen erbeten unter Chiffre SHAB 50031 an Publicitas Lausanne.

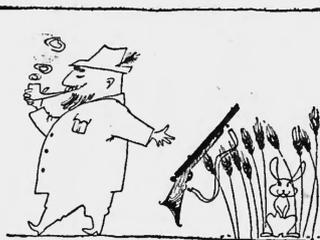
Außerer preiswert und sofort lieferbar

**Kassenschränke**

verschiedene Größen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher. - Occasionen.

Unverbindliche Offerten:

Kasernenbau «Bern», Gümliigen (Bern)  
gegründet 1881  
Telefon (031) 4 22 83 oder 4 29 09



**Die Flinte ins Korn werfen ...**

nur weil Sie mit dem Unkraut im Garten nicht fertig werden? Machen Sie's wie andere, nehmen Sie

**TURSAL**

das raschwirkende Unkrautvertilgungsmittel der

ELEKTROCHEMIE TURGI

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

**Bühlmann-Muhn Elise**

geb. 1887, von Beatenberg, gew. Hotelière, Parkhotel Beausite in Wengen, verstorben am 28. März 1959.

Eingabefrist bis und mit 23. Mai 1959:

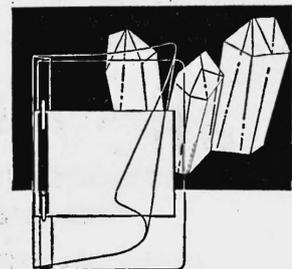
- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt Interlaken;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Dr. W. Bettler, Interlaken. Massverwalter: Bühlmann Edwin, Hotelier, Wengen.

Der Beauftragte:  
Dr. W. Bettler, Notar.

**Neu!**

**«Kristall»-Schnellhefter**

hochtransparent, aus klar-durchsichtigem PVC, Metallverschluss 8 cm, in den Farben rot, gelb, glasklar, grün, blau lieferbar.



Spiegelblank, schmiegsam, sehr eleganter Schnellhefter für alle Akten, absolut flach, moderne Farben für visuelle Klassierung, keine Beschriftung notwendig.

Preise für A4 per Stück Fr. 1.25  
ab 25 Stück Fr. 1.15  
ab 100 Stück Fr. 1.-

für größere Mengen Preise bitte anfragen.

Alleinverkauf



Telefon (071) 8 11 97

Bischofszell